

LE MAGG+ AGGLO

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

DÉCEMBRE 2018

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

★ **HORS-SÉRIE**
FÊTES DE FIN D'ANNÉE

p 7

ÉCHAPPÉES DE NOËL

■ DÈS DEMAIN/p.4
Médiathèques
Contes et décors

■ ÇA BOUGE/p.6
Iliz-Veur
Le triomphe
de la lumière

■ AGENDA/p.10
Festival Théâtre
À Tout Âge



QUIMPER BRETAGNE
OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

**BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN
LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER**



CIRCO NOVA

09 JAN > 07 FÉV QUIMPER

PLUGUFFAN - FOUESNANT - PONT L'ABBÉ

2019 FESTIVAL

 theatre-cornouaille.fr // 02 98 55 98 55

LICENCES N°110 7980 / 110 7981 / 110 7982 | © DESIGN SIGNALAZER

LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Communauté d'agglomération regroupant les communes de Brieç, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro hors-série comprend :

• Le mag + Agglo, 12 p., tiré à 52 500 exemplaires.

Directeur de la publication :

Ludovic JOLIVET

Directeur de la communication :

Bernard KERAUDREN

Rédacteur en chef : Mathias GRECO

Assistante : Caroline ROLLAND

Rédaction : Héliène BERRE,

Karine GAONAC'H, Christophe

LE BEC-TROADEC, Véronique MUZEAU.

Texte en breton : traduction réalisée par

l'Office de la langue bretonne. Police

de caractère utilisée : la Brito.

Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé

à Locronan, elle intègre les particularités de

la langue bretonne.

Photos : Lionel FLAGEUL,

Laurent LAVEDER, Pascal PERENNEC,

Jean-Jacques BANIDE,

tous droits réservés.

Conception maquette : DYNAMO +

Mise en page : DYNAMO +

Impression : CLOÏTRE IMPRIMEURS

Régie publicitaire :

BRETAGNE RÉGIE MÉDIAS

Tél. 02 96 873 360

Distribution en boîtes aux lettres :

Médiapost - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication

Hôtel de ville et d'agglomération

44 place Saint-Corentin

29000 QUIMPER

Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02

E-mail :

lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

La distribution du Mag+ est confiée par

Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/

Médiapost, qui assure sa remise dans toutes

les boîtes aux lettres – y compris celles

portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne

recevez pas le magazine, signalez-le auprès

du service communication,

tél. 02 98 98 88 99.

Ce document a été imprimé sur du papier la-

bellisé FSC Recyclé 100% chez un imprimeur

disposant de la chaîne de contrôle FSC®.

Ce label apporte la garantie que le papier

provient de matières récupérées qui limitent

la pression sur l'exploitation des forêts. La

gestion des forêts est une gestion qui se

veut économiquement viable, respectueuse

de l'environnement et socialement béné-

fique. Pour en savoir plus : www.fr.fsc.org



QUÊTE DE SENS

Les Échappées de Noël portent et diffusent leurs images resplendissantes, spectaculaires et joyeuses qui toutes font sens. Pourquoi ce succès s'amplifie-t-il d'une année sur l'autre ? Tout simplement parce que nous avons décidé d'être alors tous ensemble, l'un à côté de l'autre, avec bienveillance et sans jugement, qui que nous soyons, d'où que nous venions, quoi que nous pensions. Nous devenons tous en ces instants ambassadeurs de la beauté intellectuelle et spirituelle de la Cornouaille.

Ces moments de fêtes sont solidaires par définition. Solidaires, ce merveilleux mot pluriel dont personne ne peut se prévaloir égoïstement au singulier. C'est en quelque sorte le mot collectif par excellence, le terme ultime, celui qui regorge de sens et qu'il convient de manier avec beaucoup d'affection, de respect mais aussi une grande portion d'humilité et moult précautions.

Quand vient le temps des fêtes de fin d'année, nous nous rassemblons encore plus naturellement qu'à l'accoutumée et comprenons mieux que d'habitude les raisons pour lesquelles nous constituons une société digne de ce nom, un ensemble uni et cohérent malgré les difficultés. À cette époque, qui est bien davantage qu'un banal rituel, nous sommes plus proches de nos semblables, plus ouverts, attentifs. C'est un petit miracle mi-religieux, mi-républicain, qui ne se produit qu'une fois l'an mais peut laisser s'épanouir pour longtemps de nombreuses graines d'optimisme et de réconciliation.



LUDOVIC JOLIVET
MAIRE DE QUIMPER, PRÉSIDENT DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

KLASK STER

Achpadennoù Nedeleg a zoug hag a skign o skeudennoù skedus, estlammus ha dudius a zo poellek an holl anezho. Perak e vez graet berzh ganto muioc'h-mui eus an eil bloavezh d'egile ? Peogwir hon eus divizet bezañ holl asambles neuze ha netra ken, bezañ an eil e-kichen egile, o vezañ hegarat ha hep barn ar re all, n'eus forzh piv e vefemp, eus n'eus forzh pelec'h e vefemp o tont, n'eus forzh petra e vefe hor soñjoù. Dont a reomp holl da vezañ kannaded kened kefredel ha speredel Kerne er mareoù-se.

Mareoù a genskoazell eo mareoù ar gouelioù, dre natur. « Kenskoazell », zo ur ger meur, ma'z eus unan, ur ger leun a ster koulz lavaret ha rankout a reer embreger anezhañ gant kalz a garantez, a zoujañs hag ivez gant kalz a uvelded ha gant evezh bras.

Pa vez mare ar gouelioù dibenn-bloaz o tont en em vodomp en un doare natureloc'h c'hoazh eget boaz ha kompren a reomp muioc'h eget boaz perak ez eomp d'ober ur gevredigezh din eus an anv-se, un hollad unvan ha kempoell daoust d'an diaesterioù. D'ar mare-se, a zo kalz muioc'h eget ul lid dis-ter, emomp tostoc'h d'hor c'henseurted, digoroc'h, war evezh. Bez' eo ur burzhud bihan, hanter relijiel hanter republikan, a c'hoarvez ur wech ar bloaz hepken met a c'hall lakaat an dud da vleuniañ e-pad pell amzer war dachenn ar fiziañs hag an adunvaniñ.

Ludovic Jolivet, maer Kemper, Prezidant Kemper Breizh Izel.

Photo de couverture : L'édition 2018 des Échappées de Noël s'annonce éblouissante.



DÈS DEMAIN
Médiathèques
Contes et
décos
p.4

ÇA BOUGE
Iliz-Veur
Le triomphe
de la lumière
p.6

À LA UNE
Les Échappées
de Noël
p.7

AGENDA
Festival
TATA
p.10

Fest
noz vras
Kalanna
p.12



DÈS DEMAIN / WARC'HOAZH KENTAÑ

MÉDIATHÈQUES

CONTES ET DÉCOS

Les médiathèques se parent de paillettes et de féerie en ce mois de décembre ! Comme pour toutes les animations qui y sont organisées, tout est gratuit. Un spectacle de contes à voir en famille est proposé le 19 à 17h à la médiathèque Alain-Gérard : « Les Fées de Noël », par Hervé Thiry-Duval (à partir de 5 ans). Des animations se déroulent à Pluguffan :

le 7 à 20h, soirée pyjama : « Doudous, histoires et vous ! » (dès 3 ans), suivie le 15 à 14h30 d'un atelier Créa'contes (dès 6 ans, inscription au 02 98 94 06 45). Le 18 à 17h, ce seront « Les dés-lire », le mardi des jeux et des histoires sur le thème de Noël (dès 3 ans). À Ergué-Armel, place aux pop-up : sapins, bonhommes de neige, cartes à réaliser soi-

même le 5 à 15h30 (dès 8 ans, inscription au 02 98 98 40 81). À Plomelin, également le 5, à 15h, un atelier créatif spécial Noël à partir de 8 ans et pour tous, cartes et décors (inscription au 02 98 52 52 43). Et le 8, à 15h, l'heure du conte fera la part belle à Noël (dès 3 ans). À Plogonnec, place également à la magie de Noël pour l'heure du conte le 15, à 15h.



COMMERÇANTS : FÊTE OFFERTE
Pour animer les trois dimanches précédant Noël, l'association Les Vitrites de Quimper a prévu de vous divertir avec de la musique, des animations festives, des déambulations oniriques, des surprises... et, en semaine également, une calèche à cheval vous promènera gratuitement dans les rues de la ville. Bonnes balades et bon shopping !

TRANSPORT

Allez à Noël en bus !

Le réseau QUB multiplie les initiatives pour faciliter vos déplacements durant les fêtes. Le Pass Noël est à 2 euros la journée de bus (au lieu de 4 euros, voyages illimités) du lundi 10 au samedi 29 décembre. Vous pourrez aller gratuitement à Locronan admirer les illuminations et le marché de Noël : les samedis 8, 15 et 22 décembre, trois départs place de la Résistance entre 15h45 et 17h et deux retours à 18h et 20h. Le bus du Père Noël, en partenariat avec le Secours Populaire, permettra aux clients se présentant avec un jouet dans le bus ou à l'agence commerciale, de l'échanger contre un Pass Noël. Un grand jeu permettra de gagner de nombreux lots. Et n'oubliez pas que le réseau est gratuit tous les samedis jusqu'à 13h ainsi que toute la journée des dimanches 16, 23 et 30 décembre : une belle opportunité pour faire les derniers achats de l'année !

Pour Noël je choisis le Bus !

Le Pass Noël
Du lundi 10 décembre au samedi 29 décembre 2018

2€ la journée / voyages illimités

Bus gratuit
Tous les samedis matins et les dimanches

QUB
NOS LIGNES DE VILLES
HÔL LINENNÔUKER

QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE
KEMPER BRESTH KEZEL

PATINOIRE

Chaussez les patins !

C'est reparti pour trois semaines de bonne humeur et de sport place Saint-Corentin : la patinoire couverte revient sur 350 m² ! La soirée inaugurale le vendredi 14 est gratuite (17h-22 h). Ensuite, elle sera ouverte de 10h à 21h les 15, 22, 28 et 29 décembre, 4 et 5 janvier ; de 10h à 19h les 16, 19, 23, 24, 30, 31 décembre et 6 janvier ; de 12h à 14h et de 17h à 19h les 17, 18, 20 et 21 décembre (21h le 21) ; de 10h à 20h les 26 et 27 décembre, 2 et 3 janvier ; de 14h à 19h le jour de Noël et le jour de l'An. Tarifs (patins inclus) : 3,50 euros et 5 euros. Gants obligatoires.



ENFANCE

DESSINE-MOI NOËL !

Le concours est lancé et les artistes en herbe ont jusqu'au 12 décembre pour participer. Place à l'imagination, le thème est tout simplement « Noël ». Il s'adresse aux jeunes Quimpérois et à ceux fréquentant une école ou un accueil de loisirs de la ville. Il y a trois catégories : les 3-5 ans, les 6-8 ans et les 9-12 ans, et un format : une feuille A4 en mode paysage (horizontal). Les gagnants recevront des livres lors du goûter prévu à l'Hôtel de ville et d'agglomération le 19 décembre à 16h30.

COMMERCES - TROIS OUVERTURES DOMINICALES

Les commerces quimpérois pourront ouvrir trois dimanches de décembre : les 16, 23 et 30. Très appréciée les années passées, cette initiative donne trois occasions de faire ses courses dans une ambiance festive ! La municipalité a également décidé de simplifier l'accès au centre-ville, en instaurant la gratuité des bus ces jours-là.

NOËL

LA JOIE DES MARCHÉS

C'est une nouveauté, Quimper accueille cette année un marché de Noël ! Au cœur de la ville, place Terre-au-Duc, du 7 au 26 décembre, dix chalets valoriseront les savoir-faire locaux, dans l'esprit de Noël et en complémentarité avec ce que proposent les commerçants sédentaires. Une nouveauté qui renforce l'offre d'animation déjà dense en centre-ville.

Blancs et décorés aux couleurs de Noël, ils seront ouverts du dimanche au jeudi de 10h à 20h, et jusqu'à 21h les vendredis



et samedis, et disposés autour des terrasses, qui resteront en place. On y trouvera des articles de qualité, artisanaux ou manufacturés : jouets, bijoux, vêtements, décoration, alimentaire... Une bonne manière de

faire le plein d'idées cadeaux sortant de l'ordinaire, dans une atmosphère de fête !

Gourmandise et convivialité seront au rendez-vous également dans d'autres communes de l'agglomération. Ainsi à Plo-

melin, dans l'espace Kerné, le dimanche 16 décembre de 9h à 18h, ou encore à Pluguffan le vendredi 7 en soirée place de l'Église pour l'inauguration des illuminations.

ÇA BOUGE/BIRVILH ZO

ILLUMINATIONS DE LOCRONAN

SPECTACLE CINQ ÉTOILES



Du 1^{er} décembre au 6 janvier, c'est la 5^e édition des illuminations de Locronan. Avec un patrimoine architectural drapé de

lumière dès la nuit tombée, la petite cité devient l'un des pôles majeurs des festivités de Noël en Finistère. La décoration de la place centrale s'annonce grandiose : végétale, minérale et aquatique ! Ce sera même pyrotechnique le vendredi et samedi à 19h lors de l'embrasement de l'église.

Au musée, s'installera une crèche provençale animée de 80 m² (entrée 1 euro).

Les animations de rue seront constantes (poneys du père Noël, manège) avec un point d'orgue le mardi. Les chalets du marché de Noël seront ouverts de 14h à 21h tous les jours et de 11h à 21h les samedis et dimanches.

Nolwenn Korbell lancera les illuminations le 1^{er} décembre à 18h.

ERGUÉ-GABÉRIC

Mélanges détonnants !



Les générations se retrouvent le 9 décembre à la fête « en attendant Noël » à L'Athéna. Enfants, résidents d'Établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad), retraités de l'Amicale, partagent un après-midi de jeux, ateliers, chants, écriture de lettres au père Noël.

Le 16 décembre, les effets visuels et la magie du récit se mêlent au bourg dans un conte pyrotechnique nouvelle édition. La narration mise en musique est accompagnée de feux d'artifice et d'éclairages de l'église. Des animations précèdent ce spectacle gratuit.

Chacun pourra aussi participer au concours de décorations en matériaux de récupération sur les sapins de Noël livrés par la Ville.

ILIZ-VEUR

LE TRIOMPHE DE LA LUMIÈRE

Saint-Corentin se transforme de nouveau en cathédrale de lumière et de couleurs : après son succès de 2017, le spectacle "Iliz-Veur" revient en majesté du 13 décembre au 5 janvier.

La scénographie lumineuse "Iliz-Veur" a marqué les esprits l'an dernier. Les projections géantes sur le porche et la façade de la cathédrale de Quimper ont enchanté le public lors des festivités de fin d'année. La Ville a donc choisi de rééditer l'œuvre, conçue par l'entreprise Spectaculaires de Saint-Thurial (35). Le spectacle diffusé sur la façade reste le même. La projection graphique du porche sud, sans narration ni variation d'images, a été retravaillée pour mieux souligner les éléments sculptés.

ÉMOTION, CULTURE ET TECHNOLOGIE

"Iliz-Veur" concilie la qualité esthétique et sensible avec l'exigence scientifique et le souci pédagogique attachés à la vocation culturelle de l'édifice, tout en contribuant à l'animation de la ville et à son rayonnement par une proposition artistique et une mise en œuvre technique pointue.

Le spectacle sur la façade de la cathédrale sera diffusé tous les jours à 19h15, 19h45 et 20h15.

La projection d'un tableau du spectacle sera maintenue jusqu'à 22h. On pourra suivre aussi le commentaire d'un guide de la Ville. L'allumage a lieu le 13 décembre 2018, l'extinction le 5 janvier 2019.

LES ÉCHAPPÉES DE NOËL

L'ESPRIT MAISONS

Le collectif des quatre MPT/MJC et Maison de quartier de Quimper a retenu six spectacles professionnels de toute beauté.

Quinze jours de douce folie : c'est la belle promesse de cette 4^e édition des Échappées de Noël. Les ingrédients qui ont fait le succès de cet événement populaire demeurent inchangés : spectacles de rue, animations et ateliers vont se succéder du 22 décembre au 5 janvier dans le cœur de ville de Quimper. Et c'est gratuit ! Alors laissez-vous emporter par la féerie des Échappées...

Depuis 2015, les Échappées de Noël animent le cœur de ville quimpérois. Organisé par la Ville dans le but d'apporter une offre culturelle plurielle et ouverte au plus grand nombre, cet événement rencontre un formidable succès populaire. Déambulations gigantesques, cabarets, fanfares et ateliers sont au programme de cette nouvelle édition, concoctée pour la deuxième année consécutive par le collectif des quatre MPT/MJC et Maison de quartier de Quimper.

SIX SPECTACLES PROFESSIONNELS

Parmi les temps forts figurent six spectacles de rue professionnels. D'abord les marionnettes géantes et illuminées de la compagnie El Carromato (samedi 22 décembre). Les rues piétonnes seront le terrain de jeu d'une performance itinérante qui s'annonce riche en émotions. Guidées par le maître de cérémonie et son assistant Godo, les géantes

inviteront les spectateurs à danser sur de la musique « électro-énergique ».

Le lendemain (dimanche 23 décembre), place à la compagnie S et son spectacle déambulatoire musical et lumineux qui rend hommage aux Monty Python. Une houle de ramdam percutant et exotique, une déferlante de parapluies colorés, une vague de chorégraphies chatoyantes, quelques gouttes de chansons absurdes, le tout servi chaud... sont les ingrédients de ce deuxième spectacle.

La compagnie eliXir prendra le relais après la pause de Noël en enchaînant deux spectacles. « Tornade » est une déambulation féérique avec comédiens, jongleurs, échassiers, danseurs et autres magiciens (jeudi 27 décembre) tandis qu'« Astro Diva » (vendredi 28 décembre) met en scène une diva fabuleuse qui fait jaillir étoiles et nouveaux mondes... Le final s'annonce spectaculaire avec pyrotechnie et manipulation de feu.

Les Lunanthropes (samedi 29 décembre) entraîneront ensuite le public dans une romance en quatre actes autour de la danse, la jonglerie de feu, les acrobaties, les échasses et la comédie sans paroles. Cascades et sérénades assurées...

Et pour terminer, la compagnie Remue-Ménage proposera une fresque lumineuse, le quatrième volet de son bestiaire fantastique, avec une harde de cerfs et de biches chargée d'animer un gracieux ballet urbain.

LES PRATIQUES AMATEURS À L'HONNEUR

Cette année encore, les Échappées de Noël vont mettre à l'honneur les pratiques amateurs des quatre MPT-MJC et Maison de quartier de Quimper. Les chorales du pôle voix, aux répertoires éclectiques, proposeront une déambulation sonore dans les rues du centre-ville. Le pôle théâtre emportera le public dans les années trente en proposant de « Déménager dans le centre historique de Quimper ». Le pôle danse rassemblera une trentaine de danseurs pour montrer l'étendue de leurs talents dans une déambulation chorégraphiée. Les jeunes rappeurs du Local Musik de la MPT de Penhars, impatientes de rencontrer leur public, se produiront également à cette occasion. Enfin, les associations Gizioù Breizh Izel, UJAP Badminton Quimper, Swing Factory et le cercle celtique Sparfelled Plogoneg seront également de la fête.

ESPACE CONVIVIALITÉ ET ATELIER

Le Cabaret des maisons revient ! Cet espace de convivialité, créé au sein de l'Espace Évêché, vivra au rythme de fanfares, de la

Les spectacles de rue vont à nouveau émerveiller les spectateurs durant les fêtes.



Des nouveautés spectaculaires, des effets pyrotechniques, de la poésie et des rires vont envahir Quimper.

musique et des jeux... Également sur place : crêpes, tapas, vin chaud et boissons ! La ville de Quimper a proposé aux acteurs du secteur artistique et culturel d'organiser et d'animer des ateliers gratuits. Voilà une bonne occasion de développer ses talents en s'initiant à des nouvelles disciplines. Le programme complet est à retrouver sur le site Internet de la Ville.

FEST-NOZ DU NOUVEL AN

Et pour terminer en apothéose, pourquoi ne pas passer la nuit de la Saint-Sylvestre à danser et à partager des moments festifs inoubliables ? L'association Evel Just revient avec son fest-noz Kalanna. Rendez-vous au Pavillon de Penvillers. En tête d'affiche : Startijenn, SpouM, Le Bour-Bodros Quintet, Trio Guichen-Barou-Moal.

ALLAIN LE ROUX

ADJOINT AU MAIRE DE QUIMPER CHARGÉ DE LA CULTURE

Les Échappées de Noël vont une nouvelle fois régaler le public avec une mise en avant des pratiques amateurs !

Les Échappées de Noël sont devenues un moment fort dans la vie culturelle grâce à une programmation de qualité et un public toujours plus nombreux. L'année dernière, nous avons franchi une nouvelle étape dans l'appropriation par les Quimpérois de cette fête

avec la participation des Maisons pour tous. Les pratiques amateurs contribuent à faire de ce rendez-vous un succès populaire. C'est le sens de notre démarche depuis le début du mandat. Avec Nicolas Gonidec* et Gwenaëlle Gouzien**, nous œuvrons pour une culture ouverte à tous les publics, réunissant tous les acteurs culturels, des pratiques amateurs aux professionnels, tout en maintenant un niveau de qualité exigeant.

C'est aussi la fête de la lumière...

Noël est un moment magique, féérique, fait de rencontres et de retrouvailles dans un environnement festif. La lumière est un élément incontournable pour créer cette ambiance. Les Échappées sont une ode à la lumière, à travers les arts de la rue. Avec "Iliz-Veur", notre cathédrale est mise en valeur de manière spectaculaire. C'est cela aussi la magie de Noël : une fête de la lumière au service du patrimoine.

* Conseiller municipal délégué à la culture bretonne et aux événements culturels

** Conseillère municipale déléguée au patrimoine et aux métiers d'art

AR SPERED TIEZ

Pemzek devezh gouel gant spered Nedeleg : sed aze ar bromesa gaer evit Achapadennoù Nedeleg a vo evit ar pevare gwech. Er programm, eus an 22 a viz Kerzu betek ar 5 a viz Genver : arvestoù-straed, abadennoù-bale, atalieroù, abadennoù prientet gant strollad Tiez an Holl ha Tiez ar Yaouankiz hag ar Sevenadur asambles gant Tiez karter Kemper, a zo bet dibabet goude ar galv raktresoù.

SPERED : Espirit, **ARVEST :** Spectacle, **STRAED :** Rue



Les Échappées de Noël mettent à l'honneur les pratiques professionnelles et les pratiques amateurs.

Quel est le rôle des MPT dans l'organisation des Échappées de Noël ?

C'est un rôle essentiel ! Pour la deuxième année, les MPT/MJC d'Ergué-Armel, de Penhars, de Kerfeunteun et la Maison de quartier du Moulin-vert ont été retenues par la Ville pour l'organisation des Échappées de Noël, suite à un appel à projets. Les quatre MPT ont sélectionné six spectacles de rue professionnels et mettront en avant les spectacles amateurs créés pour l'occasion par les encadrants d'activités et les adhérents. C'est une véritable dynamique collective qui se met en action pour l'organisation de l'événement.

Cela représente une forte mobilisation de leur part ?

Le collectif qui regroupe les MPT s'est engagé dès le mois de juin pour la réussite de ce temps fort quimpérois. Les quatre structures mobilisent bénévoles, adhérents, professionnels, techniciens, associations partenaires. Cela représentait l'an dernier

près de 145 personnes, dont 127 bénévoles, et plus de 400 adhérents. Le collectif animera également l'espace cabaret du Jardin de l'évêché (3 826 entrées en 2017). C'est grâce à l'implication de tous que nous pouvons proposer une programmation aussi riche et relevée. Tous doivent en être remerciés !

PHILIPPE CALVEZ

ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DE LA COORDINATION DES MAIRIES DE QUARTIER, DE LA DÉMOCRATIE DE PROXIMITÉ, DE LA VIE ASSOCIATIVE ET DU SECTEUR SOCIOCULTUREL

DEMANDEZ LE PROGRAMME !

LES SPECTACLES DE RUE

SAMEDI 22 / 17h30

Big Dancers, marionnettes géantes de la Cie El Carromato

DIMANCHE 23 / 17h30

Umbrella, spectacle déambulatoire de la Cie S

JEUDI 27 / 17h30

Tornade, parade illuminée de la Cie eliXir

VENDREDI 28 / 17h30

Astro Diva, parade de lumière et de feu de la Cie eliXir

SAMEDI 29 / 17h30

Les Lunanthropes, cascades, acrobaties, danse avec la Cie Sonjévayés

DIMANCHE 30 / 17h30

La parade amoureuse, avec les géants de la Cie Remue-Ménage

LES SPECTACLES D'ARTISTES AMATEURS

SAMEDI 22 / 16h30

Accord Dansé, danse afro-contemporaine, modern jazz et danse contemporaine avec plus de 60 danseurs adhérents, de Anne Pohon, Chloé Fréchet, Marie Coïc, centre piétonnier, final à la cathédrale.

DIMANCHE 23 / 16h

« **Chantons la fête** », animation de 13 chorales, de Bernard Kalonn et Laurent Drouet, centre piétonnier.

MERCREDI 26 / 16h

Local Musik « le live », 16h-16h45 en déambulation autour du hip-hop, rap, slam, etc. dans le centre piétonnier et Mix de 17h15 à 18h à la patinoire.

JEUDI 27 / 16h

« **Le Déménagement** », pôle Théâtre des MPT de Quimper, de Robert Joubin, Véronique Benjamin-Mountaner et Emilie Coiteux, centre piétonnier. Point de départ place Terre-au-Duc.

SAMEDI 29 / 16h

Bagad Ar Meilhoù Glaz et le cercle celtique Korriganed ar Meilhoù Glaz, du passage du Chapeau Rouge à la place Saint-Corentin.

AU PAVILLON (PENVILLERS)

LUNDI 31 DÉCEMBRE / 21h

Fest-noz Kalanna, Ti ar Vro et Evel-Just 9 € en prévente, 12 € sur place, 9 € (- de 25 ans) et gratuit (- de 12 ans) - www.fest-noz-kalanna.bzh

AU CABARET DES MAISONS

SAMEDI 22, DIMANCHE 23, MERCREDI 26, JEUDI 27, VENDREDI 28 ET SAMEDI 29 DÉCEMBRE / 16h à 21h

Espace Évêché

Programme complet des ateliers sur <http://agenda.quimper.bzh>

EXPOSITION « EN DRO D'AR BUGALE » ET DÉMONSTRATION DE BRODERIE

DU MERCREDI 26 DÉCEMBRE AU DIMANCHE 6 JANVIER

A Ti ar Vro, les 27, 28, 29 décembre et 2, 3, 4 et 5 janvier de 10h à 18h. Les 26, 30 décembre et 6 janvier de 14h à 18h. Fermé le 1^{er} janvier.

Contact et renseignements : gizioubreizhizel@gmail.com 06 80 43 56 66 - Gratuit

LES MURDER PARTIES

LE JEUDI 27 & DIMANCHE 30

Le jeudi 27 à partir de 15h au collège de la Tour d'Auvergne.

Le dimanche 30 à partir de 15h aux Halles Saint-François.



De nombreux ateliers ouverts à tous et encore bien d'autres choses à découvrir sur le site www.quimper.bzh et sur <http://agenda.quimper.bzh>





Ce numéro du Mag + « Spécial Fêtes » présente une sélection d'événements liés à Noël. De nombreuses autres programmations existent en décembre. Consultez les sites de l'Agglomération (www.quimper-communaute.bzh) ou de la ville de Quimper (www.quimper.bzh), dans la rubrique Agenda.

JEUNES PUBLICS

DU VENDREDI 14 AU VENDREDI 21 DÉCEMBRE 2018
FESTIVAL THÉÂTRE À TOUT ÂGE

MILLE COULEURS SUR SCÈNE

Comme un arc-en-ciel en hiver, la 17^e édition du festival Théâtre à tout âge colore les scènes de toute la palette des arts du spectacle: musique, chanson, danse, et (presque) toutes les formes de théâtre, des marionnettes à l'objet sonore en passant par les puppets.

TATÀ tire aussi sa force de la fraîcheur de sa programmation: cette année, 11 des 12 spectacles sont des créations 2018. On les doit à des compagnies audacieuses et créatives comme Tro-Héol ou le Tot théâtre, le festival reste ouvert aux petits nouveaux comme la harpiste douameniste Christine Merienne qui s'empare pour la première fois du jeune public.

Le festival est aussi l'occasion de suivre ateliers et rencontres avec les auteurs ou artistes.



LE PROGRAMME

- **VENDREDI 14** - LES RÈGLES DU JEU (Cie La Brèche - Lorraine de Sagazan), théâtre, dès 8 ans, 20h, Théâtre de Cornouaille
- **SAMEDI 15** - OMBRES ÉLECTRIQUES (Cie Florschütz & Döhmer), théâtre, musique et objets, dès 4 ans, 16h, Novomax
- LANOTE ROUGE (Cie Christine Merienne), théâtre et chanson, dès 6 ans, 18h, MJC de Kerfeunteun
- AVRIL (Cie LTK production), théâtre, dès 7 ans, 20h, Terrain Blanc
- **DIMANCHE 16**
- LITTLE OLIMPIA (Cie Hophlophop), théâtre de poupées, dès 1 an, 11h et 17h, Tl ar Vro
- BLOCK (Cie La Boite à Sel), théâtre d'objets sonores, dès 3 ans, 11h et 16h, Athéna (Ergué-Gabérite)
- DE LAVENIR INCERTAIN DU MONDE MERVEILLEUX DANS LEQUEL NOUS VIVONS (Cie Bob Théâtre), comédie musicale déjantée, dès 9 ans, 17h, Théâtre de Cornouaille
- **LUNDI 17** - LE COMPLEXE DE CHITA (Cie Tro-Héol), théâtre et marionnettes, dès 10 ans, 19h, Arthémuse (Briec)
- **MARDI 18, MERCREDI 19 & JEUDI 20** - LITTLE OLIMPIA, 9h30 et 11h
- **MERCREDI 19** - POUR QUOI PAS? (Cie Tot Théâtre), théâtre et marionnette, dès 5 ans, 18h, MJC de Kerfeunteun
- **VENDREDI 21** - MILLE ANS (Cie a k entrepôt. Texte: Marc-Antoine Cyr), théâtre, dès 6 ans, 19h, Terrain Blanc, SENS (Cie Arcosm), danse, dès 7 ans, 20h, Théâtre de Cornouaille

Tarifs : de 6 à 17 € - Réservations : Très Tot Théâtre - www.tres-tot-theatre.com - 02 98 64 20 35

MERCREDI 5 DÉCEMBRE / 10H30 & 16H

LES MERCREDIS DES PETITS : « NOËLS AUTOUR DU MONDE »
L'ATHÉNA, CENTRE CULTUREL D'ERGUÉ-GABÉRIC

AVANT LE SAMEDI 8 DÉCEMBRE

SAPIN MALIN

EDERN

Organisé par le comité des fêtes de la commune d'Edern, ce premier concours de sapin malin est l'occasion pour les habitants audacieux de relever un défi créatif. Avec des matériaux de récupération laissés aux choix des participants (branchages, cartons, cintres, palettes, pots de yaourt, etc.), l'idée est de fabriquer le plus joli, le plus poétique ou le plus rigolo des sapins de Noël. Les sapins devront faire entre 1 m et 1,50 m et être remis au plus tard le 8 décembre pour être exposés lors du Téléthon. Un jury délibérera et la récompense sera remise le 21 décembre à 19h. Vin chaud offert aux participants. Le père Noël sera présent pour quelques photos avec les enfants!

Gratuit. Formulaire d'inscription : www.edern.fr ou en mairie, dans les commerces.
Mail : edernanimation29510@gmail.com ou 06 74 58 96 90.

SAMEDI 15 DÉCEMBRE / 14H30

CONTE BRETON AU FIL DU MUSÉE

MUSÉE DÉPARTEMENTAL BRETON

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE / 15H > 16H

ROBERT DOISNEAU, L'ŒIL MALICIEUX : VISITE GUIDÉE AVEC LIVRET-JEUX

MUSÉE DES BEAUX-ARTS, QUIMPER

MERCREDI 19 DÉCEMBRE / 17H

SPECTACLE DE NOËL « LES FÉES DE NOËL » : HÉRVE THIRY-DUVAL, CONTEUR (THÉÂTRE)

MÉDIATHÈQUE ALAIN-GÉRARD

SPECTACLES/CONCERTS

DU MERCREDI 5 AU DIMANCHE 9 DÉCEMBRE

CIRQUE DE NOËL : 20^e ÉDITION

PARKING DE PENVILLERS-CROIX DES GARDIENS, QUIMPER

Pour la 20^e édition du Cirque de Noël de Quimper, le nouveau spectacle sera au rendez-vous sous le grand chapiteau dressé sur le parking du pavillon de Penvillers ! Funambules à haute hauteur, mât chinois, échelle libre, trapèze Washington (grande barre suspendue), sautiles aériennes, chats savants, carrousel équestre, clown, orchestre illumineront les yeux des petits et des grands. Le père Noël sera présent au milieu des artistes pour un final plein d'émotion!

DATES ET HORAIRES DES SPECTACLES :

- > Mercredi 5 décembre : 14h30
- > Jeudi 6 et vendredi 7 décembre : 19h30
- > Samedi 8 décembre : 14h, 17h et 20h30
- > Dimanche 9 décembre : 10h30, 14h30 et 17h30

Tarifs et renseignements : www.evenementcircque.fr



SAMEDI 8 DÉCEMBRE / 11H

BRUNCH MUSICAL : DE LA MUSIQUE SOUS LE SAPIN, SINON RIEN!

MÉDIATHÈQUE ALAIN-GÉRARD

DIMANCHE 9 DÉCEMBRE / 11H & 17H

POUR LA NUIT DE NOËL

THÉÂTRE DE CORNOUAILLE

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE / 16H

CONCERT DE NOËL

ÉGLISE SAINT-CUFFAN, PLUGUFFAN

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE / 17H

CONCERT D'ORGUE DE L'ASSOCIATION CÉSAR FRANCK

CATHÉDRALE SAINT-COSENTIN

DU SAMEDI 22 DÉCEMBRE AU SAMEDI 5 JANVIER

LES ÉCHAPPÉES DE NOËL

QUIMPER, CENTRE VILLE

LOISIRS/ANIMATIONS

DU SAMEDI 1^{ER} DÉCEMBRE AU DIMANCHE 6 JANVIER

LOCRONAN ILLUMINÉE

LOCRONAN

Locronan revêt son magnifique manteau de lumière dès la tombée de la nuit... Et la magie opère! Nolwen Korbel inaugure les illuminations et une décoration inédite de la place le 1^{er} décembre à 18h. Avec le marché de Noël, des animations festives tous les mardis, la crèche et le père Noël. Et le vendredi et samedi à 19h, l'église s'embrace le temps d'un spectacle pyrotechnique.

Ouverture de 14h à 21h et week-end de 11h à 21h. Parkings gratuits, navettes gratuites. Renseignements : www.villedelocronan.fr



32^e TÉLÉTHON - LES TEMPS FORTS QUIMPÉROIS

Les animations locales dédiées à la lutte contre les maladies génétiques commencent le 1^{er} décembre au Pavillon de Penwillers avec repas, scène musicale et défi crêpes. Le 7 décembre à 19h, on peut tester escalade, badminton, gourou, basket et basket-fauteuil à la halle des sports de Penhars. En centre-ville, une déambulation musicale aux lanternes part à 18h30 de la place Saint-Corenin. Le 8 décembre, le village du Téléthon s'installe place Saint-Corenin toute la journée, tandis qu'un tournoi de pétanque a lieu au Moulin-Vert l'après-midi.

www.facebook.com/forcetquimper

MERCREDI 5 DÉCEMBRE / 15H

ATELIER LOISIRS CRÉATIFS SPÉCIAL NOËL

MÉDIATHÈQUE ROBERT-FOMNÈS, PLOMELIN

MERCREDI 5 DÉCEMBRE / 15H30

ATELIER POP UP : SPÉCIAL CARTES DE NOËL

MÉDIATHÈQUE D'ERGUÉ-ARMEL

VENDREDI 7 DÉCEMBRE / 18H

LANCÈMENT DES ILLUMINATIONS DE NOËL

ROUTE DE POULDREUZIC (FACE À L'ÉGLISE), PLUGUFFAN

SAMEDI 8 DÉCEMBRE / 15H

HEURE DU CONTE : SPÉCIAL NOËL

MÉDIATHÈQUE ROBERT-OMNÈS, PLOMELIN

SAMEDI 8 DÉCEMBRE / À PARTIR DE 19H

KIG HA FARZ DE NOËL

PLOMELIN

L'association Brezhoneg e Ploevell organise son traditionnel kig ha farz de Noël le samedi 8 décembre à Plomelin. La langue et la culture bretonnes seront évidemment à l'honneur avec une scène ouverte festive : musiciens et conteurs amateurs sont les bienvenus pour jouer ensemble et entrer dans les fêtes de fin d'année. **Tarifs : 12 € sur place ou 8 € à emporter.** Réservations et renseignements : Tél. 06 52 77 04 07 ou 06 63 76 95 77.

DIMANCHE 9 DÉCEMBRE / 15H > 17H30

EN ATTENDANT NOËL

L'ATHÉNA, CENTRE CULTUREL D'ERGUÉ-GABÉRIC



DU MERCREDI 9 JANVIER AU JEUDI 7 FÉVRIER

CIRCONOVA

Quatorze compagnies sont au programme du festival Circonova. À Quimper, Pluguffan, Fouesnant et Pont-L'Abbé, en salle et sous chapiteau! Quatorze spectacles pour faire rêver petits et grands. Nouveau: Tout un week-end de spectacles gratuits les samedi 12 et dimanche 13 janvier! Venez décrocher les étoiles! Renseignements et billetterie : www.theatre-cornouaille.fr. Tél. 02 98 55 98 55.

SAMEDI 15 DÉCEMBRE / 14H30

CRÉA'CONTES : SPÉCIAL NOËL

MÉDIATHÈQUE NATHALIE-LE-MEL, PLUGUFFAN

SAMEDI 15 DÉCEMBRE / 15H

HEURE DU CONTE : SPÉCIAL NOËL

MÉDIATHÈQUE DE PLOGONNEC

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE / 9H > 18H

MARCHÉ DE NOËL

ESPACE KERNE, PLOMELIN

Marché alimentaire, produits locaux et artisanaux, cadeaux, sapins. Bar et restauration sur place, animations et visite du père Noël pour la distribution de bonbons. Renseignements au 02 98 52 78 78.

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE / 18H

FEU D'ARTIFICE ET CONTES DE NOËL

PLACE JEAN-MOULIN, BOURG D'ERGUÉ-GABÉRIC

MARDI 18 DÉCEMBRE / 17H

LES DÉSLIRE : C'EST BIENTÔT NOËL!

LUDOTHÈQUE DE PLUGUFFAN

SAMEDI 22 DÉCEMBRE / 14H > 18H

APRÈS-M' JEUX DE NOËL

ULAMIRE BRO GLAZIK, HALL D'EXPOSITION, 33 RUE LAËNNEC, PLONÉIS

SPORT

DIMANCHE 30 DÉCEMBRE / 17H



CORRIDA!

DÉPART ESPLANADE FRANÇOIS-MITERRAND

Le départ de la 23^e Corrida pédestre, organisée par l'U.A.O.C., sera donné le 30 décembre depuis l'esplanade François-Mitterrand à 17h. Le parcours, six kilomètres pour les femmes et huit pour les hommes, emprunte les rues piétonnes du cœur historique de Quimper. Le spectacle sera cette année encore haut en couleurs avec de nombreux coureurs déguisés pour finir l'année 2018 dans la bonne humeur. **Tarifs inscriptions : 7 € à l'avance / 3 € sur place.** Renseignements : <http://www.ulaqc.fr>

DU LUNDI 28 JANVIER AU DIMANCHE 3 FÉVRIER

L'OPEN DE TENNIS QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

PARC D'EXPOSITIONS DE PENVILLERS

Qui sait quelles futures stars des courts passeront par le parc des expositions de Penwillers du 28 janvier au 3 février 2019? La 9^e édition de l'Open de tennis sera fidèle à ce qu'elle a toujours été : un moment privilégié pour repérer les joueurs les plus prometteurs du circuit international. Le Grec Stefanos Tsitsipas était 95^e mondial quand il a joué l'an dernier, il est aujourd'hui 15^e... Vainqueur du tournoi en 2016, le russe Andrey Rublev est actuellement 30^e.

En plus d'être un creuset pour les espoirs mondiaux du tennis, l'Open reste une fête populaire, avec ses soirées cabaret, et un événement sportif grand public. En terminant sa tarification accessible : 5 € du lundi au jeudi, 10 € vendredi, samedi et dimanche, 1 € pour les enfants de moins de 11 ans. www.opendequimper.com



DU VENDREDI 14 DÉCEMBRE AU DIMANCHE 6 JANVIER

PATINOIRE

PLACE SAINT-CORENTIN

C'est reparti pour trois semaines de bonne humeur et de sport place Saint-Corenin : la patinoire couverte revient, sur 350 m²! La soirée inaugurale le vendredi 14 décembre est gratuite (17h-22h). Ensuite, elle sera ouverte de 10h à 21h les 15, 22, 28 et 29 décembre, 4 et 5 janvier, de 10h à 19h les 16, 19, 23, 24, 30, 31 décembre et 6 janvier, de 12h à 14h et de 17h à 19h les 17, 18, 20 et 21 décembre (21h le 21) ; de 10h à 20h les 26 et 27 décembre, 2 et 3 janvier, de 14h à 19h le jour de Noël et le jour de l'An. **Tarifs (patins inclus) : 3,50 € et 5 €.** Gants obligatoires.



SAMEDI 15 DÉCEMBRE / 15H > 18H

AQUA NOËL

PISCINE AQUACOVE ET SPA, BRIEC

FEST NOZ VRAS KALANNA

EUS NAV EUR NOZ BETEK TARZH AN DEIZ

Pour la 5^e édition du fest noz vras Kalanna, l'association Evel-Just s'associe avec le label Concarnois Paker Prod qui a fêté cette année dix ans de passion et de création. Au menu de l'édition 2018 : un vrai festin musical pour danser jusqu'en 2019 ! Nés à Quimper, Fred Guichen et son frère Jean-Charles sont attachés au Kalanna. Ils ne pouvaient pas manquer ce rendez-vous. Le trio Guichen-Barou-Moal sera sur scène pour la sortie de l'album « Dor an Enez », ainsi que Jean-Charles Guichen et son solo de l'Ankou endiablé. Startijenn qu'on ne présente plus, saura faire chavirer les danseurs. SpouM, l'écume, la mousse en breton, puise son inspiration dans la tradition chantée en Bretagne, mais aussi dans le jazz, le funk et les musiques cuivrées d'outre-Atlantique. Le Bour-Bodros Quintet,

venu tout droit du Trégor avec ses cuivres, ses flûtes et son accordéon sera aussi de la fête, ainsi que les duos Diridollou-Lavigne et Nicolas-Guevel. Ce 5^e Kalanna promet un magnifique FRIKO (festin) ! Et bien sûr, un repas de fête sera orchestré par l'Alliance Slow Food des Cuisiniers. Un espace Pik-Nik sera aussi proposé. Chacun peut y amener son panier-repas (à l'exception des boissons et dans la limite des places disponibles).



**LE 31 DÉCEMBRE AU PAVILLON
DU PARC DES EXPOSITION QUIMPER
CORNOUAILLE DE 21H À L'AUBE**

Organisé par l'association Evel-Just.

Prévente et -25 ans : 9 € / Sur place : 12 € / -12 ans :
gratuit. Renseignements : www.fest-noz-kalanna.bzh
<https://fr-fr.facebook.com/KalannaKemper/>
Instagram : @festnozkalanna
contact: kalanna2018@fest-noz-kalanna.bzh

AMAN E VEZ DAÑSET!*

* Ici on danse!